



TREPIANA, atropellado legalmente por Da Silva Galdámez, perdió la pelota y así posibilitó el remate franco de Aravena (6) con el que marcó la primera conquista serenense.

GENTILEZA DE LA NACIÓN  
TIEMPO DE NO VENDER

Similar concepto de juego, pero...

# Católica y Messen "mataron" a Serena

Fracasos individuales serenenses facilitaron el amplio triunfo católico. El piloto universitario marcó 4 de los 5 goles de su equipo

por JORGE FERNANDEZ RIOS

**CANCHA:** Estadio Nacional. **ARBITRO:** Juan Silvagno. **Bien:** Católica y Messen. **Mal:** Serena. **GOLES:** Primer tiempo: Laube a los 15 minutos; Messen a los 32 y 38 del mismo tiempo. En la segunda etapa a los 2 minutos descontó Aravena. Alzó Messen a los 10; contó de nuevo las cifras Da Silva a los 21 y finalmente Messen a los 34, logró el quinto gol de su equipo.



HECTOR PEREZ no jugó bien, pero fue en la defensa serenense el que menos errores cometió. En la marca de Armando Díaz cumplió con relativo acierto, lo que no ocurrió con Sosa, cuya mala actuación fue determinante en la derrota.

Universidad Católica y Serena, tienen como equipos de fútbol, muchos puntos de contacto. Uno de ellos es la identidad de ambos: la manifiesta inclinación por mantener y conservar a todo trance la posesión de la pelota. Luego, también en los dos, una disposición muy clara en cuanto a jugar con tres hombres en mediocampo. Como derivación de esta mecánica juego el uso reiterado del pase corto en el armado de los ataques, la "devoción" invariable por el toque y la pared (ambos recursos indispensables en cuadros de



SE ABRE LA COMPUERTA.— Laube, habilitado en profundidad, se metió entre la confundida defensa serenense y cuando salía Orfel Cortez lo batió con un remate bajo. Fue el primer gol católico.

# LA NACION

Santiago, Lunes 10 de Agosto de 1970  
PRECIO: E° 1,30.-

ARICA - TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E° 1,30  
ANTOFAGASTA — Más flete aéreo LASA E° 0,30  
SERVICIO AEREO — Edición Dominical, incluyendo Suplem E° 1,80  
ESPECIAL LASA — Más flete Aéreo LASA E° 0,30

Fundado el 14 de enero de 1917  
Año LIV  
N° 19.238

Ganó a Palestino por la cuenta mínima:

# GOL DE HERMOSILLA SALVO A COLO COLO

● Otra vez Ricardo Strauch fue figura rutilante en el arco del cuadro de colonia. Atajó un penal y evitó varias caídas que parecían inminentes

por ALFREDO LEONEL PARRA fotos de OSCAR ROSALES



Hasta Valentini trata de llegar cerca de Strauch sin ningún éxito. Con mucho desorden atacó el cuadro albo.

**Cancha:** Estadio Nacional. **Pagaron** 21.213 personas. **Recaudación:** E° 177.559,50. **Socios:** Universidad Católica 340, La Serena 401, Palestino 181 y Colo Colo 997. **Arbitro:** Jaime Amor, bien.

**EQUIPOS:** Colo Colo: (1) Santander, Valentini, Cruz, Herrera y V. Castañeda, Hermosilla y Ramírez, Caszelly, Ahumada (Zalada), Beiruth y Leonel Entreríos/Pancho Hormazábal. Palestino: (0) Strauch, V. González, Ahumada, Bilbao y Olivares, N. Torres y Valenzuela, Negrete, Acevedo, O. Ramírez y Herrera. Entrenador: Carrasco. **GOLES:** En el primer tiempo no hubo. Segundo tiempo. A los 40' HERMOSILLA al recibir pase de Beiruth.

**EXPULSADO:** Nelson Torres al final del segundo tiempo. Palestino siempre ha sido un rival difícil para Colo Colo Siempre. Lo oyó, lo incomoda y lo tiene en permanente inquietud defensiva cuando los de colonia cuentan en el ataque con Chocó Ramírez, que ayer reapareció luego de una ausencia de cerca de un mes. Es decir, guardaron al hábil delantero para sacarlo justamente contra el equipo que entrega mejor borderó y al cual sigue mayor cantidad de público.

Esta edición entre albos y tricolores ya está repetida este año. Han debido enfrentarse en tres oportunidades, con la de ayer. Y en la anterior, el triunfo correspondió a Palestino por la misma cuenta, en aquella jornada en que Strauch jugó el mejor partido de su corta carrera deportiva.

Cuando a los 37 minutos de la etapa inicial el mismo Strauch contuvo un lanzamiento de "muerte" de Castañeda, al servir un penal, se tuvo la impresión que se volvería a repetir el mismo cuadro que ya habíamos visto en el metropolitano. Colo Colo, llegando o tratando de llegar, pero sin lograr enviar el balón al fondo de las mallas. Fútbol de medio campo. Marcación cerrada sobre Chocó Ramírez y a su

(Pasa a la página 3)

Este acierto de Oscar Rosales corresponde al instante mismo en que Strauch, el excelente meta de Palestino, se apresta a contener el disparo que desde doce pasos ejecutó el zaguero Castañeda. Violento el disparo y extraordinaria la atajada.



AHUMADA MIRA con desesperación cómo se va el balón lejos de su alcance; el zaguero tuvo un error en el partido que le costó el gol a su equipo.















# Ecuador en su Día Nacional

Desde mediados del siglo XV, época en que Tupac Yupanqui entró vencedor en la antigua capital de los Duchicelas, hasta la muerte del Inca Atahualpa, la ciudad de Quito fue centro político del Tahuantinsuyo o Imperio de los Incas. En 1492 el Inca Huayna Cápac, al vencer a las últimas tribus rebeldes del Reino de Quito, había consolidado las conquistas del Imperio. Los Incas habían colonizado el país con un gran número de mitimaes y abierto el Camino Real que unía al Reino de Quito con el Cuzco. En la misma época, Cristóbal Colón llegaba a las playas del continente.

En 1526, el Inca Huayna Cápac, al saber que unos hombres blancos habían aparecido en las costas, decidió hacer un viaje al Cuzco. Quería conocer el sentimiento de su pueblo en cuanto a la sucesión y tomar medidas para la estabilidad del Inca. Mientras descansaba en el palacio real de Tomebamba, recibió nuevas noticias de la llegada de los españoles y sintiéndose muy enfermo para continuar el viaje decidió regresar a Quito, donde había vivido los últimos quince años. Allí, antes de morir, dispuso que su hijo mayor, Huascar, gobernase el Cuzco y sus provincias y que su hijo menor, Atahualpa, heredara el trono de Quito. Su última voluntad fue la de que su cadáver fuera trasladado al Cuzco y su corazón enterrado en Quito, como una prueba del afecto que había adquirido por la tierra natal de su mujer Paccha y de su hijo Atahualpa.

El piloto andaluz Bartolomé Ruiz fue el primer español que puso pie en tierra ecuatoriana. Estuvo en la bahía de San Mateo, en Esmeraldas y luego en las costas de Manabí, cuando la segunda expedición de Francisco Pizarro a la parte occidental del continente sudamericano. Pizarro, luego de este viaje, durante el cual exploró la costa y se apoderó de los tesoros de los indios en Atacames, retornó a España, convencido de haber descubierto un reino de fabulosas riquezas.

Entre tanto, en la tierra de los Incas, cinco años después de la muerte de Huayna Cápac, comenzaron las guerras entre Huascar y Atahualpa, para lograr el dominio del Imperio. Atahualpa y sus ejércitos vencieron a Huascar y con ello volvió a unificarse el Tahuantinsuyo. Las sucesivas luchas debilitaron a los Incas y cuando Francisco Pizarro retornó para emprender la conquista, encontró poca resistencia y los indios fueron sometidos fácilmente. En 1532, desembarcó en Tumbes para dirigirse a Cajamarca. Allí, en un valle fértil estaban la ciudad y las innumerables tiendas blancas del campamento del Inca. Después de la batalla, Pizarro y sus hombres capturaron a Atahualpa y exigieron por su rescate un cuarto lleno de oro. Los indios, para salvar a su amo, desnudaron las paredes de los templos y de los palacios del oro que las recubría y de todo el incario llevaron a Cajamarca los tesoros exigidos. Pizarro no cumplió con su palabra y el 29 de agosto de 1533 Atahualpa murió estrangulado. Con la desaparición del Inca desapareció también el Imperio del Tahuantinsuyo.



MONUMENTO A LA LINEA EQUINOCCIAL

## El Período Colonial

A pesar de la muerte del último de los Incas, Quito no fue sometida hasta que Sebastián de Benalcázar, deseoso de gloria, resolvió hacer la conquista por su cuenta. Al frente de un ejército improvisado, Benalcázar, se lanzó a la posesión de las tierras equinocciales, venció la resistencia de los generales incas y el 6 de diciembre de 1534 fundó la ciudad de San Francisco de Quito. Gonzalo Pizarro fue nombrado Gobernador de la nueva Colonia. El período colonial de la historia del Ecuador, desde la caída del Imperio de los Incas hasta la independencia, en 1822, abarca casi tres siglos.

El sometimiento de la población indígena fue seguido por un período de intensa violencia entre los conquistadores. Antes de finalizar el año 1541, Francisco Pizarro y su socio Diego de Almagro habían sido asesinados en el Perú. La insaciable sed de oro de sus seguidores, acicateada por las leyendas y los mitos de los indios sobre la tierra de El Dorado, llevó a que se emprendieran innumerables exploraciones a varias partes del continente.

En busca del codiciado El Dorado, Gonzalo Pizarro organizó en Quito, en 1541, una expedición que terminó el año siguiente con el descubrimiento del río Amazonas. En un viaje lleno de penurias, en el curso del cual murieron muchos españoles e indios debido a las inclemencias de la selva, la expedición cruzó la cordillera de los Andes. En el Oriente construyó un bergantín para navegar por el río Coca. Francisco de Orellana, que se había unido al grupo, adelantóse en busca de alimentos. Las corrientes del río Napo lo llevaron hasta el Amazonas, por donde navegó más de seis mil kilómetros, hasta llegar al Atlántico. Pizarro y sus hombres, exhaustos por el duro viaje, regresaron a Quito. Orellana no encontró la tierra de El Dorado, mas, el descubrimiento del gran río le dio un lugar en la historia.

Las exploraciones, la colonización y el arraigo de la civilización española siguieron su curso. Las diversas órdenes religiosas de la iglesia católica fundaron las primeras escuelas. Los misioneros trataron de establecer la paz y enseñar su credo. Hasta 1830, la población indígena se mantuvo en el estado servil de la encomienda, establecida por la Corona en la América española. El sistema de la encomienda era aplicado a los nativos y no a la tierra, como lo fuera en España en la

Edad Media. Los indios aportaban a cada encomendero no sólo su trabajo sino también tributos.

Quito, capital de la colonia, creció y prosperó notablemente. La calidad de Real Audiencia le fue concedida en 1563. Su jurisdicción se extendía más allá de los límites actuales del Ecuador y hasta, 1781 estuvo bajo la dependencia del Virreinato del Perú. Desde ese año pasó a formar parte del Virreinato de Nueva Granada, cuya capital era Bogotá. Más tarde en la colonia fue elevada al rango de Presidencia.

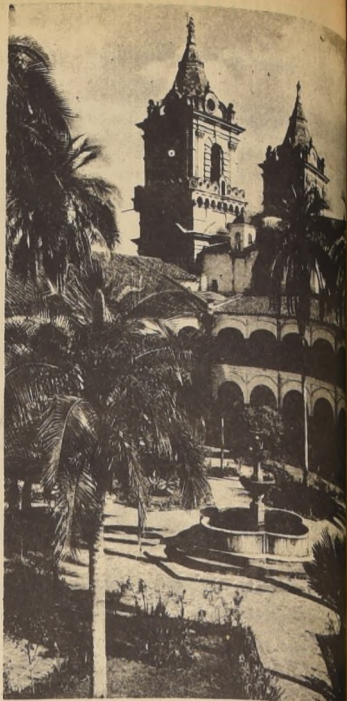
Durante el siglo XVIII florecieron en Quito muchas sociedades culturales, que fueron centro del pensamiento político de la época. Tanto la lectura de las obras de los enciclopedistas franceses, como la relación con visitantes europeos, entre los que se destacaron Charles Marie de la Condamine y el Barón Alejandro von Humboldt, ejercieron fuerte influencia en las nacientes ideas libertarias. Mucho antes de que la invasión de Napoleón a España despertase el espíritu revolucionario en las colonias de América, Eugenio Espejo predicaba en el Ecuador la independencia.

Espejo, nacido en Quito en 1747, de sangre india y blanca fue un revolucionario tanto en su actividad política como en el ejercicio de la medicina. La Sociedad Amigos del País, de la que fuera secretario, contaba entre sus miembros a ricos comerciantes y nobles, que protestaban por la opresión ejercida por España sobre los criollos de la colonia: impuestos injustos, limitación al comercio y otras cargas. A pesar de que la Corona clausuró el periódico y la Sociedad, Espejo continuó con sus prédicas libertarias, por medio de escritos que incitaban a la rebelión, hasta que los españoles lo encarcelaron; en la prisión murió en 1795. Sus coterráneos lo llaman el Indio Espejo y el Ecuador lo considera como héroe nacional.

## La Guerra de la Independencia

Las condiciones fueron propicias a la rebelión cuando en 1808 Napoleón invadió a España, depuso al rey Fernando VII y nombró en su lugar a su hermano José Bonaparte. Mas el 2 de mayo de ese mismo año, el pueblo de Madrid se levantó en armas contra los franceses. Entonces en las colonias americanas se establecieron Juntas de Gobierno defensoras de la soberanía y de los derechos del Rey Fernando VII contra el usurpador Bonaparte. Los criollos de Quito crearon su junta, que asumió el poder en nombre de Fernando VII, el 25 de diciembre de 1808. En agosto de 1809, un grupo de ciudadanos destacados se rebeló contra el Presidente de la Real Audiencia, reduciéndolo a prisión junto con otras autoridades. De inmediato, sin derramamiento de sangre, se proclamó la independencia y se estableció un nuevo gobierno. Mas como el grupo de patriotas no contaba con una fuerza militar que lo ayudase a mantener su gobierno, después de tres meses, con la ayuda de las tropas reales llegadas de las colonias vecinas se reestableció el poder español. Al año siguiente, el 2 de agosto, los patriotas fueron asesinados en el Cuartel Real de Lima, donde guardaban prisión.

Casi una década más tarde, el éxito de las campañas de Simón Bolívar para la liberación de la parte norte del continente sudamericano permitieron al Libertador encomendar a su compatriota Antonio José de Sucre la dirección de una de las últimas campañas, considerada como decisiva. El ejército de Sucre, reforzado con tropas enviadas desde el Perú por el General San Martín, se enfrentó a las tropas realistas en las faldas del Pichincha, junto a la ciudad de Quito, el 24 de mayo de 1822. Cinco días después se firmó en Quito el Acta de Independencia declarándose al Departamento parte integrante de la Gran Colombia.



El claustro del convento de San Francisco (Quito)

## PRUZZO Y CIA.

SALAS 252 - FONOS: 377034/5 - 377811 - 378267 - Santiago

EXPORTADORES DE:  
PERAS, MANZANAS Y UVAS A ECUADOR

SALUDAN MUY CORDIALMENTE A LA  
DISTINGUIDA COLONIA ECUATORIANA  
EN SU ANIVERSARIO PATRIO

## "INDUSTRIAS FORESTALES S.A."

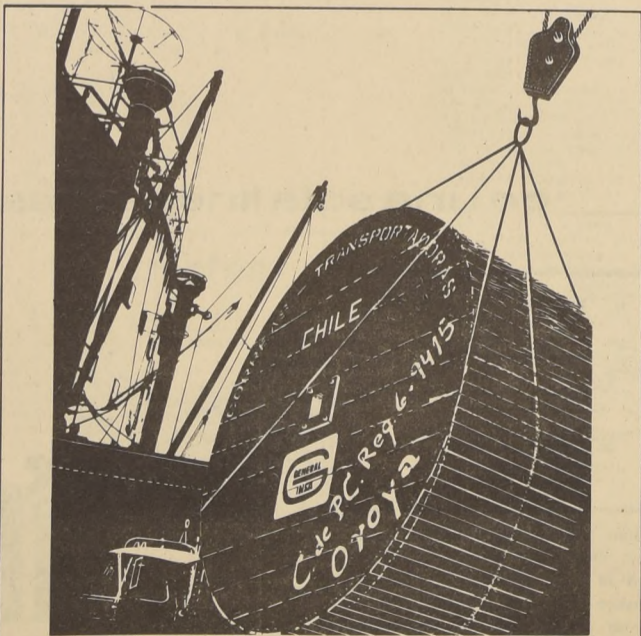
Exportadora de Papel para Periódicos

SE ADHIERE A  
LA  
CELEBRACION  
DEL  
ANIVERSARIO  
PATRIO DE  
LA REPUBLICA  
DEL ECUADOR



## COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S.A.

Adhiere a la celebración del DIA NACIONAL DE ECUADOR y aprovecha esta oportunidad para agradecer a la prensa ecuatoriana la cooperación que ha otorgado a esta Compañía y magistral acogida que ha dispensado al papel chileno para periódicos.



LA INTEGRACION ECONOMICA ES LA MAS SOLIDA BASE DE LA HERMANDAD LATINOAMERICANA.  
GENERAL INSA ADHIERE AL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA HERMANA DE ECUADOR.



Embarque de papel de diarios para Ecuador, país que importa de Chile la mayor parte de su consumo

Representante exclusivo en Ecuador  
**LUIS VALLEJO ARAUJO**  
Oficinas:  
Av. 9 de Octubre 721-723 - P. O. Box 717  
Guayaquil P. U. 245 - Quito











# Gobierno estudia situación de la Planta de Guayacán

### Apertura, incorporándola al mercado nacional del ferrocarril, permitiría darle trabajo a unas cien mil personas

Magness, permitiría darle trabajo a unas cien mil personas en Coquimbo. Comisión CORFO-Odeplan consideró el problema

El Gobierno por darle a las aspiraciones de la planta especialmente en lo que refiere a conocer el problema de Economía. Carlos Magness, durante una improvisada conferencia de prensa ofrecida en el cuadrante LAN en el momento de su llegada de regreso a Santiago.

go, después de inaugurar la Planta Rapaco de la Industria Azucarera Nacional S. A.

durante estos seis años impulsó la actual administración.

En su discurso, luego de poner énfasis en el desarrollo industrial, especialmente en la industria derivada de nuestra agricultura, se refirió, por ejemplo, al caso de Coquimbo.

— "¿Qué es ahora Coquimbo? — dijo — en materia industrial, con su

industria automotriz, de neumáticos, textil y otras? Estamos creando nuevas fuentes de trabajo para evitar la frustración. Es en la industria desarrollada en las provincias donde la juventud puede encontrar las perspectivas de trabajo que anhela. Se trata de ofrecerle la posibilidad de trabajo frente a la alternativa de la guerrilla que pretenden otros.

En relación con su afirmación se le preguntó al Ministro Figueoa que resolución se había tomado en relación al Memorandum del Comité Ejecutivo de Defensa de Coquimbo. Este en uno de sus puntos solicitó al Ejecutivo que se incorporara a la Planta de Guayacán, construida en 1948 con un costo de E\$ 4.000.000, al mercado nacional del ferrocarril.

Respondió que a su regreso a Santiago (el memorandum le fue entregado al Presidente Frei durante su visita a esa zona) se había dispuesto de inmediato la formación de una comisión CORFO-Odeplan para que informara sobre las peticiones recibidas de parte de las autoridades y personalidades de la provincia de Coquimbo.

Tanto el Intendente de Coquimbo, Eduardo Sepúlveda Whittle, como el Comité Ejecutivo de Defensa de Coquimbo, han hecho presente que en una zona azotada por una persistente sequía que ha paralizado en gran parte la producción agropecuaria, el funcionamiento de esta planta tiene vital importancia para la provincia. De ella depende también que no se paralicen las labores en "Corral Quemado" donde trabajan en la actualidad alrededor de ciento noventa personas, entre empleados y obreros. La empresa Manganos Atacama S. A. propietaria de "Corral Quemado" paga en sueldos, jornales, fletes, embarques etc. unos E\$ 3.800.000 anuales.

La puesta en actividad de la Planta Guayacán permitirá dar trabajo a unas cien personas más, según sostuvo el Intendente, en el caso de que se realice el proyecto. Además los gastos en la provincia que realiza la sociedad propietaria de "Corral Quemado" se elevarán de E\$ 3.800.000 a más de E\$ 7.000.000 anuales.

El Ministro de Economía, junto con destacar el entusiasmo del Intendente Sepúlveda por cuanto obra significara progreso para Coquimbo, anunció al periodista que lo consultó que en el curso de la semana informaría sobre el particular. Por su parte, el Gerente General de CORFO, Enrique Vial, en relación al oficio que le dirigiera el Intendente Sepúlveda, respondió que a su juicio no había impedimentos para que la Planta de Guayacán elaborara ferrocarril-manganeso. También anunció una mayor información en el curso de la semana.



**IBERIA, Líneas Internacionales de España, obtuvo recientemente el premio denominado "Elefante de Oro", como vencedora de la IV Competencia de Carteles Turísticos en la cual participaron todos los países euroafricanos y del Mediterráneo.**

El cartel premiado representa el nuevo servicio de IBERIA a sus pasajeros que ha sido llamado "Rosa Real". En él aparece el rostro de una bella azafata de cabellos rubios que observa una rosa roja cubierta de gotas de rocío. Los pétalos aterciopelados de la flor contrastan un poco con el color rojo suave del uniforme de la azafata.

Una vez más, IBERIA, Líneas Internacionales de España, obtiene un nuevo galardón en premio por el servicio que presta a la gran cantidad de pasajeros que prefieren sus alas para cruzar desde un continente a otro.

## Secretos de gerencia aprenderán empresarios

Mañana de hoy se inicia en la sede del Instituto de Empresas (ICARE), el primer curso de Gerencia por Objetivos, programa que será dictado por el profesor y consultor de empresas norteamericanas, Robert Mahler. El curso cuenta con el patrocinio y organización de ICARE e IMA, rama para América Latina del American Management Association.

El curso de cuarenta ejecutivos de empresas nacionales y extranjeras escritas para participar en el seminario, lo que demuestra el gran interés que ha despertado el programa, dirigiéndose a un alto nivel de las empresas, esto es, a directores, gerentes, gerentes y gerentes.

El profesor Mahler es el creador de esta nueva técnica al pueblo denominada "Gerencia por Objetivos", la que es considerada como una de las técnicas más significativas de la gerencia y el pensamiento de administración en la última década.

La gerencia de nuestro país del profesor Mahler forma parte de las actividades de ICARE, que también organiza el viaje a Chile de los expertos extranjeros que se incorporan a la colectividad para enseñar las técnicas más modernas de la Administración Científica y Racional.

## Seminario sobre la Pequeña Industria Americana Inician hoy

Con este diálogo no se persigue especializar a los asistentes en algunas de las materias a tratar, sino, más bien, proporcionarles un denominador común operacional sobre las formas que pueda tomar la acción de promover a la pequeña industria en el futuro.

Los participantes en el torneo componerán un grupo de 40 a 50 funcionarios chilenos encargados de la promoción y asistencia al sector de la Pequeña y Mediana Industria.

Además, asistirán representantes de países latinoamericanos que están en directa relación con los problemas y el fomento de la pequeña industria. Esto lo harán con el fin de establecer un contacto más sistemático entre las instituciones que representan y los especialistas chilenos, lo cual redundará en beneficio mutuo.

Las naciones latinoamericanas invitadas al seminario son Guatemala, El Salvador, Panamá, Colombia, Ecuador, Bolivia, Perú y Paraguay.

Los expertos participantes serán, por parte de OCDE, Robert Holtz, Michael Stein y Emrys Edwards, mientras que por el Servicio de Cooperación Técnica

chileno estarán Eugenio Ortega, Santiago Friedmann, Wolfgang Engländer, Leopoldo Moraga, Enrique Cristi, Eduardo Beas, Orlando Etcheberry, Juan Enrique Miquel.

La Organización Internacional del Trabajo, por su parte, estará representada por Van Harreveld, Consejero Regional de Pequeña Industria para América Latina, con sede en Lima, Perú.

Durante el transcurso del seminario se analizarán y tratarán temas tales como "La pequeña empresa en América Latina y Chile", "Noción general de acción colectiva en Europa", "Formas de Cooperación entre pequeñas empresas", "Agrupación de pequeñas empresas para realizar acciones en común", "Subcontratación", "La pequeña industria y artesano en el desarrollo regional", "Estructura sectorial de la pequeña industria y artesano en el proceso de desarrollo", "Financiamiento de la pequeña industria", "Fórmulas de participación y de acción cooperativa", "Repercusión de la innovación y transferencia de tecnología en la pequeña industria y el artesano", etc.

El número 09991, vendido en Valdivia, obtuvo el premio mayor de 3 millones de escudos en el sorteo de la Lotería de Concepción efectuado en la mañana de ayer.

Con trescientos mil escudos fue favorecido el número 40188 vendido en Santiago.

Con 100 mil escudos resultó ganador el número 45482, vendido también esta capital.

Con premios de 50 mil escudos resultaron premiados los siguientes boletos: 09478, vendido en Concepción, 22873 Concepción, 26567 Concepción, 13884 Santiago, 01201 Punta Arenas.

Con premios de 20 mil escudos cada uno los números: 04346, Valparaíso, 16403, Talca, 19888, Valparaíso, 22796, Antofagasta, 23461, Santiago, 25206, Valparaíso, 30055, Santiago, 31053, Iquique, 42991, Antofagasta, 43601, Santiago.

## Tomic inaugura congreso de los profesionales y técnicos jóvenes

En este evento participarán profesionales que a través de los organismos regulares del PDC, en su mero compromiso personal con los postulados de la izquierda chilena, participan en el proceso de organización de los movimientos sociales en Chile.

Un vasto sector de independientes, militantes del PADENA y Societas Populares lo han acreditado en igualdad de condiciones ante el Congreso.

Este Congreso tiene finalidades concretas. La primera de ellas es la de establecer una relación con la participación de los pro-

Con la participación de más de ochocientos profesionales y técnicos de todo el país, se inicia a las 19 hrs. en el auditorio del "Audax Italiano" el Congreso Nacional de Profesionales y Técnicos de la Juventud Democrática Cristiana y Comunista.

En este evento participarán profesionales que a través de los organismos regulares del PDC, en su mero compromiso personal con los postulados de la izquierda chilena, participan en el proceso de organización de los movimientos sociales en Chile.

Un vasto sector de independientes, militantes del PADENA y Societas Populares lo han acreditado en igualdad de condiciones ante el Congreso.

Este Congreso tiene finalidades concretas. La primera de ellas es la de establecer una relación con la participación de los pro-

novic y Marcos Julio Zúñiga, de la Dirección de Deportes del Estado.

La Comisión de Política Social está integrada por los relatores Dr. Jorge Veas; Jeannine Miquel, María Isabel Castillo y María Elena Hermosilla.

La Comisión de Política Económica tendrá como relatores al Ingeniero Jorge Rodríguez, y a los economistas Guillermo Awad, Pedro Johansen y Juan Cavada.

La Comisión de Política Nacional, tendrá como relatores a los diputados Pedro Felipe Ramírez y Luis Maira y al Vicepresidente de la JDC, el Dr. Antonio Cavalla.

La inauguración del Congreso se efectuará en el Auditorium del Audax Italiano a las 19, en ceremonia en la que estará presente como invitado de Honor, el abanderado de la Izquierda Cristiana Chilena Radomiro Tomic.

# Gane fácilmente el mayor interés:

# 8%

## más reajustes automáticos

---

# PAGARÉ REAJUSTABLE

## El mayor interés en plaza: 8%

**Más Reajustes Automáticos**  
**Más Exención de Impuestos**  
**Más Liquidez Inmediata**  
**Más Triple Garantía**

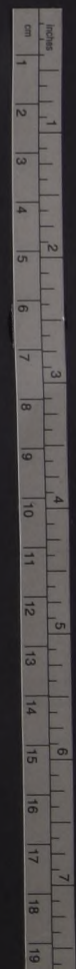
**Cortes desde E\$ 50 a E\$ 100.000**

**Para invertir con seguridad lo más importante es el respaldo**

### CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

#### AGUSTINAS 1287 SU CASA DE AHORROS

Agentes: Asoc. de A. y P.; Bancos Comerciales y Corredores de Bolsa



# Un alto en el camino

Tras 2.800 kilómetros de marcha, la Cabalgata del Triunfo se detuvo en el asentamiento "Hernán Mery Fuenzalida". Fue un homenaje silencioso al caído en defensa de los intereses del campesinado

(Por Alejandro Villalobos, Enviado Especial) Cuarenta y cinco minutos para ir y volver. Un desvío no obligado más bien un deseo que nació 2.800 kilómetros atrás, hace casi tres meses en un día de viento y nieve en la lejana Punta Arenas. La Cabalgata del Triunfo, ese grupo de campesinos que partió a caballo, teniendo como meta la capital y además el deseo de ir dejando en la ruta su mensaje que es poderoso en la medida que el campesino comienza a mirar el futuro con los ojos de la esperanza, gastó esos cuarenta y cinco minutos en ir y volver hasta el antiguo fundo La Piedad, hoy asentamiento Hernán Mery Fuenzalida.

Fue un homenaje silencioso de hombres silenciosos. El sombrero en la mano, la mirada clavada en el suelo, el corazón oprimido, las gárganta enmudecidas. Todo eso en el marco del respeto y la admiración por el caído. Fue como si hasta el mismo paisaje sureño hubiese querido sumarse al homenaje.

Porque mientras los campesinos permanecían sumidos en ese silencio que fue recuerdo de un pasado de humillaciones y un

silencio dispuesto a la lucha por días mejores, el paisaje linarense fue triste. Después el intercambio de



Un saludo bajo un símbolo. El presidente del asentamiento recibe la adhesión de Rolando Bustamante uno de los integrantes de la cabalgata del Poder Campesino.

impresiones. Las preguntas de los asentados, las respuestas de los viajeros. Unos y otros unidos por su condición de campesinos. Los primeros dedicados a estrujar la tierra y extraerle sus riquezas; los segundos, empeñados en una tarea que a muchos puede parecerles grotesca, pero que en el fondo revela el temple campesino que ya no quiere saber ni de patrones ni nunca más de humillaciones.

### AMARILLOS Y COLORADOS

Pero si bien es cierto que un elevado porcentaje del campesinado está conciente del proceso de Reforma Agraria y de su significado, no es menos cierto que aún son innumerables los hombres de la tierra que aún siguen sometidos, inconscientemente gustosos, al sistema del servilismo. Es que el tutelaje patronal y su corolario más inmediato, el campesino sometido a su amo y señor, al dueño de la tierra, todavía continúa haciéndose presente en los campos y aún no ha logrado

ser extirpado en definitiva por el proceso de cambios.

La fuerza de los terratenientes, apoyada en su poder económico, en su despliegue propagandístico y en la ignorancia de sus "peones", es una maquinaria destinada a defender sus intereses con engranajes que compran conciencias que engañan con facilidad y que llegan, incluso, a la violencia de hecho cuando la ocasión así lo requiere.

La situación de Longavi es un ejemplo bastante claro de lo anterior.

Poco antes de lo ocurrido con Hernán Mery, la familia Benavente, uno de los tres o cuatro clanes terratenientes de la provincia de Linares, había iniciado una campaña de "buena voluntad" en el poblado Los Cristales, vecino al fundo La Piedad.

La treta consistía en ofrecer tierras a los medieros, en mostrarse extremadamente caritativos y en regalar de vez en cuando un quintal de harina o un saco de azúcar. Con ello se presentaban ante los campesinos como buenos patrones y excelentes amigos. Por otra parte sacaban dividendos del conformismo y resignación de los obreros del agro: gente que por generaciones estuvo acostumbrada a un "señor" y que educó a sus hijos también por generaciones, en la idea del respeto, la obediencia y el sometimiento absoluto al dueño de la tierra.

De este modo en el poblado Los Cristales surgieron los partidarios de la familia Benavente, campesinos que no tenían más que lo puesto, pero que sin embargo, estaban dispuestos a jugarse enteros en defensa de los intereses patronales. Precisamente de este grupo "adoc-trinado" por la familia Benavente surgió el hombre a quien se le dio el orden de terminar con Hernán Mery.

Luego vino la toma de posesión de La Piedad y la constitución del nuevo asentamiento. Sin embargo, los Benavente, aunque satisfechos de lo ocurrido con Hernán Mery, no se resignaron a perder la guerra. Es cierto que la primera batalla les había sido desfavorable, pero aún tenían como incondicionales a los pobladores de Los Cristales. Comenzaron entonces a jugar a la "guerra fría". Largas conversaciones con la gente de Los Cristales, nuevas promesas de tierras y días mejores, y una condición de por medio: hostilizar permanentemente a los asentados.

Los amarillos acataron el orden y la "guerra fría" se transformó de la noche a la mañana en ataques en despoblado, en insultos a las mujeres de los asentados, en roturas de cercas y en destrucción de vidrios. No se atravesaron a más porque encontraron la respuesta decidida de los colorados, esta vez representados por la gente del asentamiento "Hernán Mery".

## SINTESIS



INTERPRETES DE "RIGOLETTO". Via LAN Chile y procediendo a Nueva York, EE. UU. llegaron al aeropuerto internacional Pudahuel, la soprano Patricia Brooks y el tenor Jerrold Compton, que tendrán a su cargo los papeles principales de la ópera que se presentará próximamente en el teatro Municipal de Santiago. En el grabado, los artistas extranjeros al centro, rodeados por Angel Ovalle, presidente de la Corporación Lírica y Artística, representante de ese organismo en Nueva York. (Foto Pudahuel).

### COOPERATIVA DE CARABINEROS

El próximo mes de septiembre tendrá lugar en la Cooperativa de Carabineros la elección para elegir los nuevos Consejeros del organismo comercial. Diversos Círculos de Oficiales, Suboficiales y Montepíos de Carabineros e Investigaciones han levantado la posibilidad de un Consejo, del Coronel de Carabineros (R) Guillermo Arancibia.

Las adhesiones se reciben en la Oficina Laboral de la Corporación de Orden en Retiro, calle Nueva York 52, oficina 317, en donde el Coronel Arancibia atiende al personal retirado y montepío, en su aspecto humano y social.

### FF. CC. ENTREGA NUEVA ESTACION

el próximo viernes se inaugurará la nueva estación de ferrocarriles de Puerto Montt.

La ceremonia ha sido fijada para las 10 horas y a ella asistirán autoridades de gobierno, de la empresa de Ferrocarriles del Estado y diversos otros organismos. El nuevo recinto forma parte de un programa de modernización de servicios de la ciudad empresa.



CLUB JUVENIL EN LA "JOSE MARIA CARO". Centro Juvenil Social y Deportivo se constituyó hace algún tiempo atrás, el 27 de junio, en la Población "José María Caro" de esta capital. Se trata del "Estrella", cuyas finalidades tienden a desarrollar una amplia labor social y cultural en ese vasto sector habitacional. Al mismo tiempo, procurarán estrechar lazos de amistad con otras organizaciones similares del lugar. A través de "La Nación", se solicitan se les haga llegar hasta la Avenida Central 6758, de la población, cualquier cantidad de materiales de construcción, diarios, revistas, botellas, papel, etc. en cualquier estado) y elementos que puedan servir para desarrollar una acción social. En la foto durante una visita a nuestro diario, aparecen los señores Ana María Gallardo, presidenta; Angel Gallardo, secretaria; Elena Andrade, tesorera; Armando Méndez, vicepresidente; y José Gallardo, prosecretario.

### EJECUTIVO DE "ANSA" EN SANTIAGO

Con el Ministro Secretario General de Gobierno Raúl Tomé y con el Subsecretario de Relaciones Patricio Silva se celebró en el curso de la semana el Presidente de la Agencia Nacional Italiana ANSA.

Francesco Mageri, quien realiza una gira por América Latina, llegó hoy a Santiago, permaneciendo en Chile hasta el jueves próximo.

### CONGRESO "EXTRAORDINARIO" ENDESA

Reafirmando sus relaciones con la Central Única de Trabajadores y la Confederación de Empleados Particulares de Chile, se celebró el Congreso Nacional extraordinario realizado por los trabajadores afiliados a la Federación Nacional de electro mecánicos ENDESA.

El torneo fue clausurado anoche y en sus debates se trataron diversos puntos de tipo laboral, entre los que se cuenta un proyecto de ley por medio del cual deja en forma permanente un por ciento destinado a la reconstrucción.

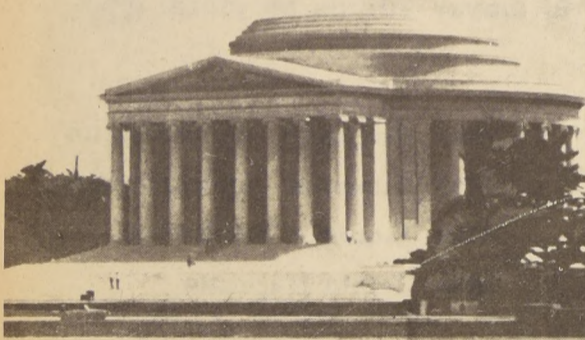
### ARZOBISPO ITALIANO EN CHILE

Invitado por el Gran Canciller de la Universidad Católica, don Raúl Silva Henríquez, y el rector de ese plantel, Fernando de la Cruz Velasco, llegará mañana al país el Arzobispo de Turín, don Miguel Pellegrini.

El ilustre prelado, horas después, dictará una conferencia en el Salón de Honor de la Universidad Católica, sobre el tema "La Iglesia para el mundo en desarrollo".

# Si el dinero no fuera problema, ¿dónde le gustaría ir este año?

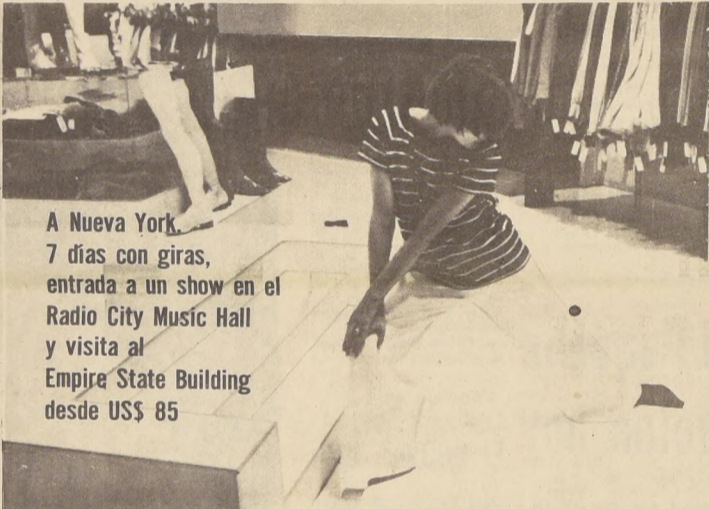
A Washington.  
Recorrer el Mall...  
visitar Monumentos,  
Museos,  
el Cementerio Nacional de  
Arlington y,  
ver el cambio de guardia  
ante la Tumba del  
Soldado Desconocido  
3 días  
con hotel y giras  
desde US\$ 31.50



A New Orleans.  
Comenzar su visita a los  
Estados Unidos  
en una ciudad  
parte francesa y  
parte española...  
totalmente diferente.  
3 días con hotel y paseos  
desde US\$ 29.50



A Nueva York.  
7 días con giras,  
entrada a un show en el  
Radio City Music Hall  
y visita al  
Empire State Building  
desde US\$ 85

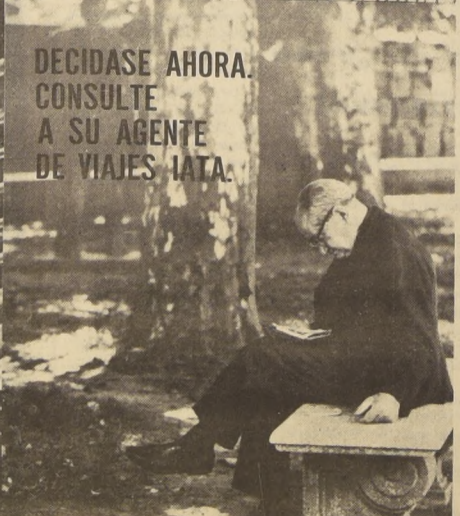


## NUGGET GAMBLING HALL

A Las Vegas.  
Juegue y diviértase!  
3 días, 3 shows,  
3 cocktails, 2 comidas  
y naturalmente...  
tiempo para jugar y divertirse.  
Ponga a prueba su suerte!  
Todo por US\$ 38  
Qué ganga!



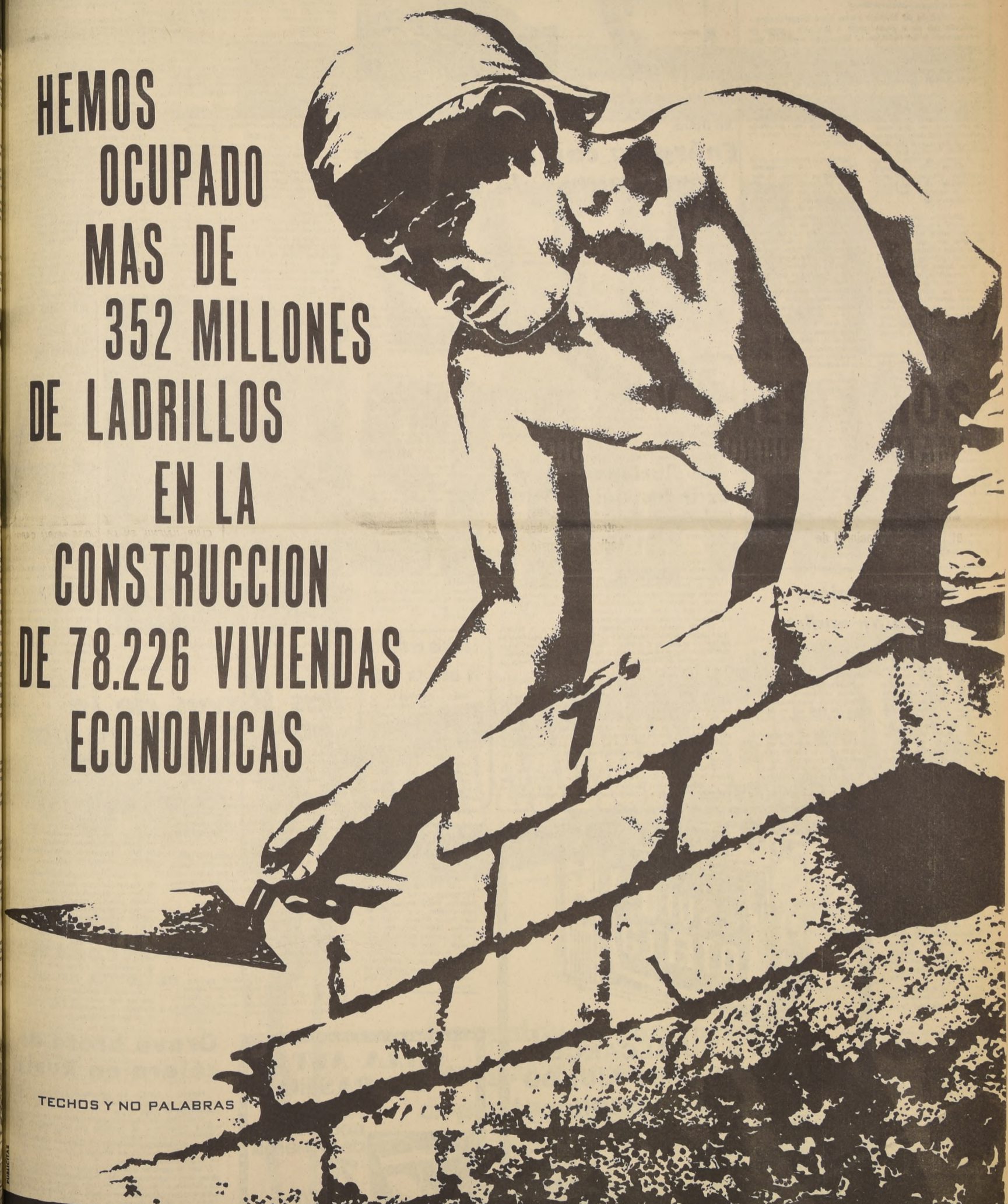
DECIDASE AHORA.  
CONSULTE  
A SU AGENTE  
DE VIAJES IATA.



## Vaya con el crédito fijo en escudos de Braniff International.

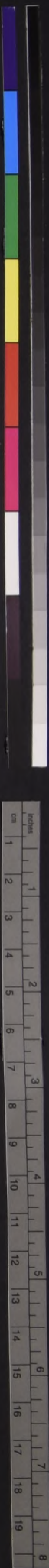
EN LA SALA BANCO DE CHILE. Huérfanos 972. Se inaugurará hoy la exposición de óleos de la conocida pintora Susana Barahona. Se trata de 22 temas sureños, que son su especialidad. Ya en exposiciones anteriores la crítica se refirió elogiosamente a la obra de esta artista que se ha presentado en Santiago, en provincias y en España. La muestra permanecerá abierta hasta el sábado próximo, de 11 a 14 y de 16 a 20.30 horas.

HEMOS  
OCUPADO  
MAS DE  
352 MILLONES  
DE LADRILLOS  
EN LA  
CONSTRUCCION  
DE 78.226 VIVIENDAS  
ECONOMICAS



TECHOS Y NO PALABRAS

**CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS**  
Y ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO







Aprobada Declaración Continental:

# Estados ribereños tienen derechos a establecer sus propios límites marítimos

LIMA 9 (UPI) — La reunión latinoamericana sobre derecho del mar aprobó por gran mayoría una declaración continental en la que se establece el derecho de cada estado ribereño a establecer límites soberanos o jurisdicciones marítimas "de acuerdo con criterios razonables".

**APOYO A TESIS DE LAS 200 MILLAS**  
Los países que respaldaron la declaración fueron Perú, Chile, Ecuador, La Argentina, Uruguay, Brasil, El Salvador, Nicaragua, Panamá, México, Guatemala, Colombia, Honduras y la República Dominicana.

Los nueve primeros se destacaron al mantener la tesis de la declaración sobre 200 millas de mar territorial después último la declaración en Montevideo estableciendo principios comunes de derecho del mar que ha servido de base para el proyecto de declaración latinoamericana.

Los tres votos en contra soberanía correspondieron a Bolivia, Paraguay y Venezuela. La delegación de la Paz no firmó la declaración porque el documento "ignora completamente las realidades" y los intereses de los países sin litoral de América Latina.

Por su parte, Paraguay señaló que la declaración no tiene ninguna significación para nuevos países porque no señala los límites de los países sin litoral coincidiendo así con Bolivia.

## Millón de dólares por "collar de perro"

PARIS. (UPI) — La moda de los "collares de perros" para adornar las gargantas femeninas llegó hoy a su zenit en esta capital al presentarse en la colección de Hubert de Givenchy un collar cuyo valor se estima en cinco millones de francos (un millón de dólares).



MOSCU, RUSIA. Por Alemania Occidental, el Ministro de Relaciones Exteriores, Walter Scheel (izq) y por la Unión Soviética, el Ministro de Relaciones, Andrei Gromyko estamparon su firma en el Tratado de no Agresión entre ambos países. (RADIOFOTO UPI)

## Willy Brandt firmará en Moscú Pacto de no Agresión

MOSCU (UPI) — El Canciller de Alemania Occidental Willy Brandt suscribirá en esta capital el miércoles el pacto de no agresión entre Bonn y Moscú, según anunció la Embajada Alemana.

El pacto fue rubricado el viernes en la capital rusa y ayer fue firmado por el Consejo de Ministros en Bonn. Brandt, que estaba de vacaciones en Noruega, regresó ayer a la capital alemana para presidir la reunión extraordinaria del gabinete.

La declaración de cinco principios comunes, que señaló ayer la conclusión de la reunión celebrada en esta capital, fue aprobada por 14 votos a favor, tres en contra, una abstención y dos ausencias.

La declaración establece como principios comunes del derecho del mar los siguientes:  
1. "El derecho inherente del estado ribereño a explorar, conservar y explotar los recursos naturales del mar adyacente a sus costas, y del suelo y subsuelo del mismo mar, así como de la plataforma continental y su subsuelo, para promover el máximo desarrollo de sus economías y elevar los niveles de vida de sus pueblos".

2. "El Derecho del Estado ribereño a establecer los límites de su soberanía o jurisdicción marítimas de acuerdo con criterios razonables, atendiendo a sus características geográficas, geológicas y biológicas, y a las necesidades del racional aprovechamiento de sus recursos".

3. "El derecho del estado ribereño a adoptar medidas de reglamentación para los fines precisados, aplicables en las zonas de su soberanía o jurisdicción marítimas sin perjuicio de la libertad de navegación y el sobrevuelo de las naves y aeronaves de cualquier pabellón".

4. "El Derecho del Estado ribereño a prevenir la contaminación de las aguas y otros efectos peligrosos y nocivos que puedan resultar del uso, explotación y explotación del medio adyacente a sus costas".

5. "El Derecho del Estado ribereño a autorizar, vigilar y participar en todas las actividades de investigación científica que se ejecuten en las zonas marítimas sometidas a su soberanía o jurisdicción, así como a recibir los datos obtenidos y los resultados de tales investigaciones".

### Prohibida música de jazz en iglesias italianas

CIUDAD DEL VATICANO (UPI) — El Vaticano prohibió el oficio de misas con música de jazz o ritmo de rock en todas las iglesias de Italia, poniendo término así a varios meses de controversia sobre la cuestión.

El documento de 13 puntos fue aprobado a pedido de los obispos italianos, que a principios de año exteriorizaron su preocupación por la tendencia que tenían los servicios religiosos dedicados a los jóvenes.

Las Vitarrinas que con guitarra eléctrica órgano y tambores ejecutaban en las iglesias música religiosa.

### Abejas africanas invaden Argentina

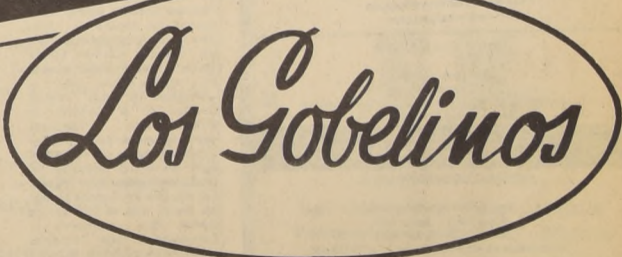
CORRIENTES (Argentina). (ANSA) — Enjambres de abejas africanas que asolaron vastas zonas del Brasil, se encuentran en varias provincias del litoral noreste argentino, donde existe gran alarma.

Las abejas invadieron la provincia de Misiones y Corrientes y se desplazan hacia el sur por la provincia de Entre Ríos. Cabe recordar que las ciudades abejas produjeron grandes pérdidas de ganado — e incluso la muerte de personas — en el sur del Brasil.

## Los Gobelinos a la conquista del público por los precios bajos



# LIQUIDACION SEMESTRAL



**A precios de conquista, compre ahora en todos los departamentos aunque sea para guardar, despues le costará más.**

**...esto es Los Gobelinos en acción.**

